

# NÁJOMNÁ ZMLUVA

## č. 108/32221/2023

**Prenajímateľ:** MESTSKÉ HOSPODÁRSTVO  
A SPRÁVA LESOV, m.r.o. TRENČÍN  
**Sídlo:** Soblahovská 65, 912 50 Trenčín  
**Zastúpenie:** Ing. Roman Jaroš, riaditeľ MHSL, m.r.o., TN  
**IČO:** 37 920 413  
**DIČ:** 2021916083  
**Bankové spojenie:** ČSOB a.s., pobočka Trenčín  
**IBAN:** SK40 7500 0000 0040 1657 2319  
**SWIFT/BIC:** CEKOSKBX  
**Register:** Zriaďovacia listina Mesta Trenčín, schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, číslo 451, zo dňa 16.12.2004

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

**Nájomca:** EMMA SLOVAKIA s.r.o.  
**Sídlo:** Liptovská 2719/3, 911 08 Trenčín  
**Zastúpenie:** Andrej Pavlík  
**IČO:** 36333034  
**DIČ:**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:** SK89 7500 0000 0040 0773 6289  
**SWIFT/BIC:**  
**Tel:** 0903384750

(ďalej len „**nájomca**“)

u z a t v á r a j ú v zmysle § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov túto nájomnú zmluvu.

### I. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, a to najmä záväzok prenájomcu prenechať počas podujatia „**Trenčiansky Majáles**“, ktoré sa uskutoční 01.05.2023, hnutelnú vec: „drevený uzamykateľný trhový stánok/otvorený kovový stánok“ **č. 1** v počte 1 ks umiestnený na Mierovom námestí/ ~~Sládkovičovej ulici/ Farskej ulici~~ v Trenčíne (ďalej len „**predmet nájmu**“) do dočasného užívania nájomcovi a záväzok nájomcu platiť prenájomcu nájomné za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Prenajímateľ je správcom trhových stánkov vo vlastníctve Mesta Trenčín, so sídlom Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037, ktoré sa nachádzajú na Mierovom námestí/ ~~Sládkovičovej ulici/ Farskej ulici~~ v Trenčíne.

### II. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na deň **01.05.2023**.
2. Nájomca je povinný odovzdať prenájomcu Predmet nájmu najneskôr v deň ukončenia zmluvy do **19<sup>00</sup> / 23<sup>00</sup>** hod.

### III. Nájomné

1. Nájomné je stanovené dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 7/2017 v platnom znení v sume **100,00 €** na deň za stánok (slovom /stoeur).  
**Spolu nájomné za celú dobu trvania nájomného vzťahu predstavuje 100,00 EUR.**
2. Nájomca je povinný uhradiť nájomné pod variabilným symbolom **108** na účet Prenajímateľa najneskôr **do 25.04.2023**. Uhradením sa rozumie pripísanie nájomného vo výške uvedenej v ods.1 na účet prenajímateľa.
3. Nájomca berie na vedomie, že prenajímateľ nie je povinný odovzdať nájomcovi Predmet nájmu do užívania, kým nájomca neuhradí nájomné podľa podmienok tejto zmluvy.

### IV. Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie dňa **01.05.2023 v čase od 07:00 do 09:00 hod.** O priebehu odovzdania sa spíše protokol o prevzatí predmetu nájmu podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.
2. Po skončení doby nájmu je výlučne nájomca, resp. osoba písomne splnomocnená nájomcom (nie predajca), povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v pôvodnom stave. Prevzatie predmetu nájmu od nájomcu sa uskutoční dňa **01.05.2023 v čase od 18:00/22:00 hod.** podľa pokynov Prenajímateľa. O odovzdaní a prevzatí bude taktiež spísaný protokol podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve potvrdený nájomcom a prenajímateľom, resp. prenajímateľom poverenou osobou, v ktorom bude popísaný stav predmetu nájmu a všetky prípadné zmeny na predmete nájmu spôsobené jeho užívaním.
3. Protokol podľa odseku 2 tohto článku bude slúžiť ako podklad najmä pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu.

### V. Skončenie nájmu

1. Nájomná zmluva zanikne uplynutím doby na ktorú bola uzavretá, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
2. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany nájomcu. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, najmä ak Nájomca:
  - a) v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy neudržiava predmet nájmu v stave spôsobilom na obvyklé užívanie,
  - b) v rozpore s ustanovením tejto zmluvy vykoná zmenu vzhľadu predmetu nájmu,
  - c) neužíva predmet nájmu na účel dohodnutý v čl. VI. ods.12 tejto zmluvy,
  - d) poruší povinnosť podľa čl. VI. ods. 5 tejto zmluvy,
  - e) ktorý predáva čapované nápoje, poruší povinnosť podľa čl. VI. ods. 6 a neakceptuje vratný systém pohárov na nápoje alebo ukončí zmluvu so spoločnosťou HOSPITALITY group s.r.o.,
  - f) v okolí predmetu nájmu neudržiava poriadok a čistotu a neseparuje vyprodukovaný odpad,
  - g) napriek opätovnému upozorneniu prenajímateľa neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych, technických a bezpečnostných predpisov,
  - h) prekročí limit maximálnej okamžitej spotreby elektrickej energie na prenajatý stánok v zmysle čl.VI ods. 7 tejto zmluvy
3. Odstúpenie je účinné v momente, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení bude doručený nájomcovi. Nájomca je povinný predmet nájmu vypratať a odovzdať prenajímateľovi do 1 hod. od skončenia nájomného vzťahu.
4. Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bez zavinenia nájomcu nebude možné predmet nájmu používať na účel stanovený touto nájomnou zmluvou.
5. V prípade, ak Nájomca
  - a) poruší povinnosť podľa článku VI. ods. 4 a ods. 6 tejto zmluvy, má prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške **200 €**,

- b) poruší povinnosť podľa článku VI. ods. 3 tejto zmluvy, má prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške **100 €**,
- d) poruší povinnosť podľa článku VI. ods. 5 tejto zmluvy, má prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške **100 €**. Zmluvná pokuta môže byť uložená aj opakovane.
6. Uhradením zmluvných pokút podľa ods. 5 tohto článku nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinností nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy v plnej výške a to aj v prípade, ak vzniknutá škoda prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

## VI.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ je povinný odovzdať Predmet nájmu v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
2. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu spôsobom určeným v zmluve, a to primerane povahe a určeniu veci. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu predmetu nájmu. V prípade poškodenia stánku je nájomca povinný bezodkladne poškodenie predmetu nájmu ohlásiť prenajímateľovi, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody na predmete nájmu sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť.
3. Nájomca nie je oprávnený bez súhlasu prenajímateľa vykonávať akúkoľvek zmenu vzhľadu predmetu nájmu (umiestňovať dekorácie, nápisy, reklamné predmety, a iné...).
4. **Povinnosťou nájomcu predajného stánku je počas doby nájmu udržiavať poriadok a čistotu v okolí stánku a separovať vyprodukovaný odpad do nádob na to určených.**
5. **Nájomca je povinný zabezpečiť balenie a predaj výrobkov resp. tovarov výlučne do papierových obalov a vreciek.**
6. **Nájomca, ktorý predáva čapované nápoje, je povinný zapojiť sa počas doby nájmu do vratného systému pohárov na nápoje a za tým účelom uzatvoriť zmluvu so spoločnosťou HOSPITALITY group s.r.o. so sídlom: Na Hlinách 6925/16, 917 01 Trnava, IČO: 482 893 02. Zmluvou so spoločnosťou HOSPITALITY group s.r.o. sa nájomca, ktorý predáva čapované nápoje, preukázal pred podpisom tejto zmluvy. Nájomca, ktorý predáva čapované nápoje, nie je oprávnený využívať iné poháre ako poháre dodané v rámci vratného systému pohárov, ak zmluva so spoločnosťou HOSPITALITY group s.r.o. neurčuje niečo iné. Nájomca, ktorý predáva čapované nápoje, je povinný byť v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou HOSPITALITY group s.r.o. počas celého trvania nájomnej zmluvy.**
7. Nájomca berie na vedomie, že maximálna okamžitá spotreba elektrickej energie na prenajatý stánok je: **2/6 kWh**. V prípade prekročenia okamžitej spotreby elektrickej energie nie je nájomca oprávnený žiadať od prenajímateľa pripojenie na elektrickú energiu.
8. V predmete nájmu je nájomca povinný používať iba priemyselne vyrobené predlžovačky overené revíznym technikom a rozdvojky vyrobené podľa príslušných STN.
9. Nájomca je povinný dodržiavať pri užívaní predmetu nájmu platné právne predpisy Slovenskej republiky a VZN mesta Trenčín, najmä VZN č. 7/2017, ktorým sa schvaľuje Trhový poriadok pre určené príležitostné trhy konané na území mesta Trenčín, predpisy požiarnej ochrany v zmysle zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii tak, aby nedošlo k vzniku požiaru.
10. **Nájomca je povinný zabezpečiť predaj v prenajatom stánku v čase od 10.00 hod. do 18:00/22.00 hod. po celú dobu nájmu, t.j. dňa 01.05.2023. Nájomca je povinný dňa 01.05.2023 ukončiť prevádzku stánku o 18:00/22.00 hod.**
11. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe.
12. Nájomca sa zaväzuje využívať drevený predajný stánok za účelom predaja výrobkov, tovarov a poskytovania služieb (konkrétne špecifikovaných v prihláške, ktorá predchádzala uzatvoreniu tejto zmluvy) počas konania podujatia „**Trenčiansky Majáles**“ v Trenčíne.
13. Nájomca a prenajímateľ sú povinní vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú, resp. môžu mať vplyv na platnosť a účinnosť tejto zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o týchto skutočnostiach dozvedeli.
14. Nájomca zodpovedá za škody vzniknuté na predmete nájmu.
15. Nájomca je povinný zabezpečiť na predajnom mieste dezinfekciu pre zákazníkov a dodržiavať aktuálne platné opatrenia prijaté za účelom zabránenia šírenia sa vírusu Covid-19.
16. V prípade skončenia nájmu alebo zániku nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
17. V prípade, ak by došlo k ukončeniu tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom, je nájomca povinný na svoje náklady vypratať a odovzdať predmet nájmu v lehote určenej touto zmluvou, pokiaľ nedôjde k

obojsstrannej, písomnej uzavretej dohode zmluvných strán o inom termíne odovzdania predmetu nájmu. V prípade, ak nájomca v tejto lehote nevypracuje riadne, úplne a včas predmet nájmu, má prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške **200,- €** za každý, aj začatý deň omeškania. Vyššie uvedenou zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy v plnej výške a to aj v prípade, ak vzniknutá škoda prevyšuje výšku zmluvnej pokuty. Prenajímateľ a nájomca zároveň touto zmluvou uzatvárajú dohodu o plnej moci, na základe ktorej nájomca udeľuje prenajímateľovi plnú moc, aby v prípade, ak nájomca dobrovoľne nevypracuje predmet nájmu v súlade s touto zmluvou, uskutočnil prenajímateľ všetky úkony potrebné k vyprataniu predmetu nájmu. Za týmto účelom je prenajímateľ oprávnený vstúpiť do predmetu nájmu. Neprevzaté veci, ktoré sa nachádzajú v predmete nájmu, budú prevzaté do úschovy prenajímateľa alebo inej, prenajímateľom určenej osoby, pričom prenajímateľ bude oprávnený požadovať od nájomcu náhradu všetkých nevyhnutných nákladov, ktoré prenajímateľovi v súvislosti s vypratávaním predmetu nájmu vznikli a to v ich plnej výške a tiež bude mať nárok požadovať náhradu nákladov za uskladnenie prevzatých vecí. Prenajímateľ túto udelenú plnú moc prijíma. Táto plná moc teda trvá aj po zániku tejto zmluvy. Zároveň sa ustanovenia tohto odseku považujú aj za prípadný súhlas poškodeného podľa § 29 zákona č. 300/2005 Z. z. (Trestný zákon), ktorý je vážny a dobrovoľný. Veci nachádzajúce sa v predmete nájmu, ktoré majú krátku dobu trvanlivosti alebo podliehajú rýchlej skaze, nebudú uschované, ale zlikvidované ako odpad.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto nájomná zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou dodatku k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami a označený príslušným poradovým číslom.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v 3 právne rovnocenných exemplároch pričom nájomca dostane jedno vyhotovenie a prenajímateľ dve vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:  
príloha č. 1 – protokol o prevzatí a odovzdaní predmetu nájmu
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Trenčíne, dňa 1.5.23

---